



Press Release ECE/GEN/07/P07
Geneva, 26 April 2007

[Неофициальный перевод с английского]

ДЕКЛАРАЦИИ 60-ЛЕТНЕЙ ЮБИЛЕЙНОЙ СЕССИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принята 26 апреля 2007 года

Мы, государства-члены ЕЭК ООН, собравшиеся в Женеве по поводу 60-летнего юбилея Европейской Экономической комиссии ООН с 25 по 27 апреля 2007 года, заявляем следующее:

Со дня своего создания Европейская экономическая комиссия постоянно стремилась к выполнению своего мандата через содействие общеевропейскому и трансатлантическому сотрудничеству и интеграции, привнося вопросы всемирной важности на региональный уровень, постоянно адаптируя свою деятельность к геополитическим и экономическим изменениям в регионе и изменяющимся потребностям государств-членов, и, таким образом, внося вклад в поддержание стабильности в регионе.

Государства-члены признают достижения Европейской Экономической комиссии ООН за последние 60 лет своей деятельности в стимулировании сотрудничества и интеграции и подтверждают свою готовность поддерживать и укреплять эффективное выполнение мандата Организации и обеспечивать ее продолжающуюся практическую востребованность, более заметную роль и большую транспарентность.

Признание специфики региона ЕЭК: успехи и вызовы

В течение последних десятилетий, основываясь на обоюдной взаимозависимости, многие страны региона ЕЭК достигли значительного прогресса в повышении стандартов жизни населения своих стран и в экономической интеграции как в регионе, так и в мировое хозяйство.

Успешный процесс глубокой региональной интеграции внес значительный вклад в поддержание мира и безопасности в регионе, а также явился мощным стимулом для адаптации экономик региона к изменяющимся условиям современности.

Возрастающее признание и продвижение демократических ценностей наряду с выбором рыночной экономики и уделением внимания социальным вопросам и вопросам охраны окружающей среды привели к значительному прогрессу в институциональном развитии и поддержании мира в регионе. Это также явилось возможным благодаря политической воле правительств, деятельности международных организаций, устойчивости частного сектора и динамизма гражданского общества.

Страны-члены ЕЭК признают, что экономическое сотрудничество и интеграция являются ключевыми элементами для достижения процветания, устойчивого развития и экономического роста в регионе. Они также признают, что мир и стабильность, соблюдение прав человека и достижение международно-согласованных целей развития, включая Цели развития тысячелетия, будут способствовать экономическому процветанию в регионе.

.../

Дальнейший прогресс как с политической, так и экономической точек зрения необходим для снижения все еще существующих различий среди государств-членов в уровнях экономического и институционального развития, а также защиты окружающей среды.

Определение стратегических направлений деятельности ЕЭК – путь вперед

В соответствии с основным мандатом и областями деятельности, которые были уточнены и перефокусированы реформой ЕЭК ООН в 2005 году, Европейская экономическая комиссия может внести значительный вклад в решение вышеизложенных задач путем:

Дальнейшего укрепления своей роли в качестве многосторонней платформы, которая способствует большей экономической интеграции и сотрудничеству между 56 государствами-членами и которая содействует устойчивому развитию и экономическому благосостоянию путем политического диалога, согласования международных правовых инструментов, развития правил и норм, обмена опытом и использования лучшей практики, а также через предоставление экономической и технической экспертизы и техническое сотрудничество в поддержку стран с переходной экономикой.

Доведения, будучи неотъемлемой частью ООН, целей развития и защиты окружающей среды, согласованных международным сообществом, до регионального уровня, и поддержки их осуществления с привлечением соответствующих институтов при максимальном использовании каталитической роли ЕЭК для дальнейшей межправительственной деятельности и создания партнерств с данными институтами, включая представителей гражданского общества и частного сектора.

Содействия укреплению согласованности в работе ООН на региональном уровне, в тесном сотрудничестве с другими организациями системы ООН.

Обеспечения деятельности Европейской экономической комиссии, на основе своих секторальных комитетов и их вспомогательных органов, которые составляют ключевое достояние Организации и образуют базу для ее межправительственной работы.

Дальнейшего продолжения предоставления форума для открытого диалога между государствами-членами и другими заинтересованными сторонами в рамках своей компетенции, включая политику в области устойчивой энергетики и развитие транспорта.

Оказания содействия странам в осуществлении своих межправительственных договоренностей через секторальную деятельность и техническое сотрудничество, выступая в качестве связующего звена для обмена опытом и лучшей практикой среди своих государств-членов, а также для активного обмена опытом со странами за пределами региона ЕЭК.

Поддержки региональных и субрегиональных интеграционных процессов в их усилиях. В этом контексте:

- (a) Укрепления сотрудничества с Организацией по Безопасности и Сотрудничеству в Европе в области экономики и окружающей среды.
- (b) Предоставления экспертизы и групп экспертов в поддержку соответствующих направлений деятельности, осуществляемых в рамках Евразийского экономического сообщества и Политики Добрососедства Европейского Союза.
- (c) Полного задействования потенциала Специальной программы ООН для стран Центральной Азии в целях улучшения и усиления интеграции и сотрудничества как в этом субрегионе, так и в регионе в целом.

- (d) Содействия укреплению сотрудничества между существующими процессами экономической интеграции в регионе.

Дальнейшего исполнения глобального мандата Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства через продвижение экономики гендера как фактора устойчивого роста.

Проведения оценки реформы Организации в 2009 с целью дальнейшего усиления эффективного управления, направленного на достижение результатов, и программы работы, отвечающей приоритетам и потребностям стран-членов.

Мы, следовательно,

Еще раз подтверждаем, что сотрудничество играет ключевую роль в достижении благополучия нынешнего и грядущих поколений, а также краеугольным камнем для обеспечения политической стабильности и прочного мира во всех частях региона;

Подчеркиваем, что Европейская экономическая комиссия занимает важное место в общеевропейской и трансатлантической институциональной архитектуре для решения трансграничных вопросов, содействия благосостоянию и внесения вклада в построение общего регионального экономического пространства;

Выражаем свою приверженность и поддержку обновленной Организации как важного форума для эффективного удовлетворения меняющихся потребностей государств-членов;

Вновь подтверждаем, что, основываясь на большей солидарности государств-членов Европейской экономической комиссии, наивысшей целью регионального сотрудничества является построение устойчивого и процветающего мирного региона.

For further information please contact:

UNECE Information Service
Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland

Phone: +41 (0)22 917 44 44

Fax: +41 (0)22 917 05 05

E-mail: info.ece@unece.org

Website: http://www.unece.org/commission/2007/62nd_index.htm